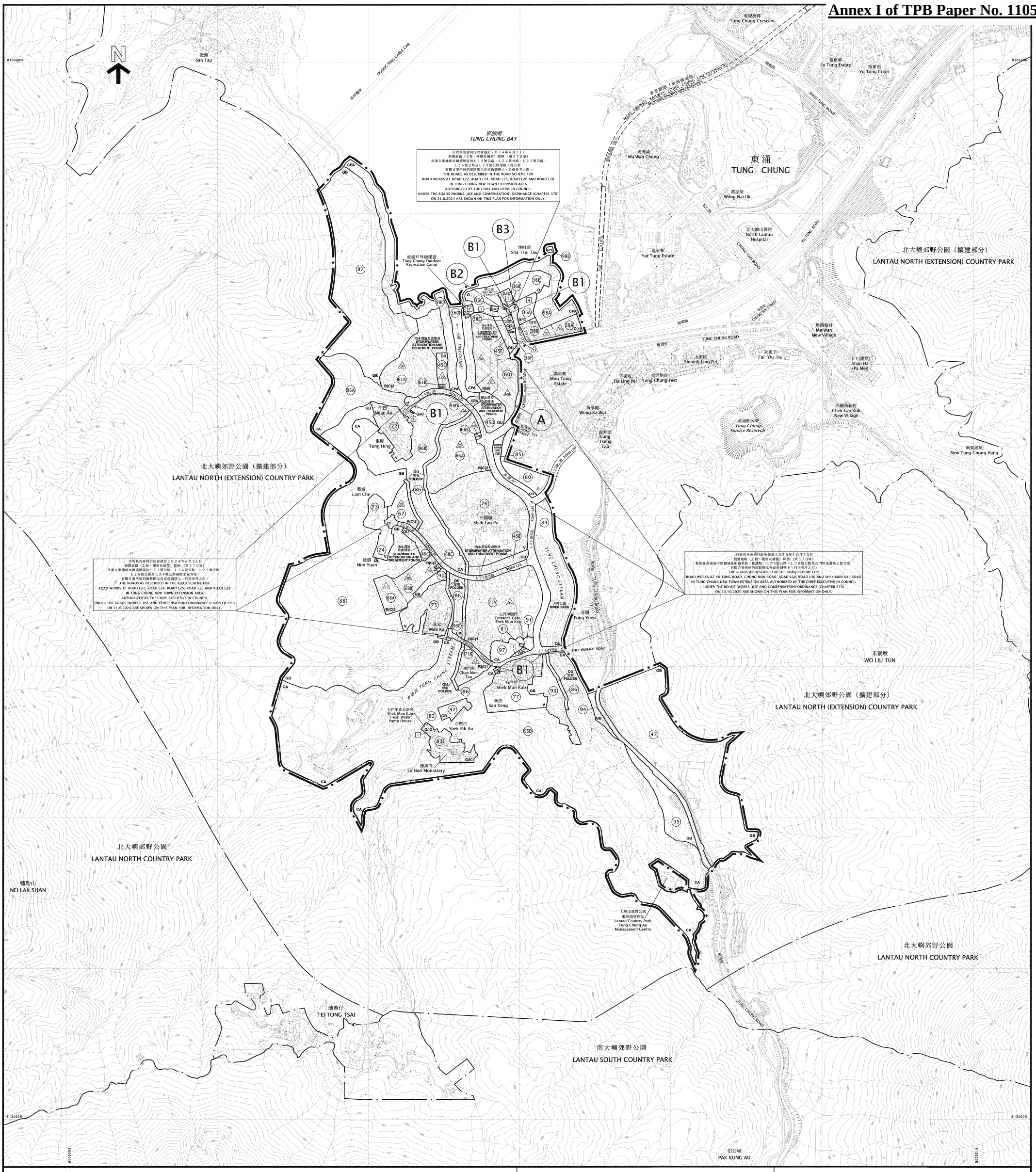

行政長官會與行政會議於２０２４年６月２１日
根據道路（工程、使用及補償）條例（第３７０章）
批准在東涌新市鎮擴展區的Ｌ２２號公路、Ｌ２４號公路、Ｌ２５號公路、
Ｌ２６號公路及Ｌ２８號公路道路工程方案，
有關方案所述的道路顯示在這份圖則上，只供參考之用。
THE ROADS AS DESCRIBED IN THE ROAD SCHEME FOR
ROAD WORKS AT ROAD L22, ROAD L24, ROAD L25, ROAD L26 AND ROAD L28
IN TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION AREA
AUTHORIZED BY THE CHIEF EXECUTIVE IN COUNCIL
UNDER THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
ON 21.6.2024 ARE SHOWN ON THIS PLAN FOR INFORMATION ONLY.

行政長官會與行政會議於２０２４年６月２５日
根據道路（工程、使用及補償）條例（第３７０章）
批准在東涌新市鎮擴展區的Ｌ２２號公路、Ｌ２４號公路、Ｌ２５號公路、
Ｌ２６號公路及Ｌ２８號公路道路工程方案，
有關方案所述的道路顯示在這份圖則上，只供參考之用。
THE ROADS AS DESCRIBED IN THE ROAD SCHEME FOR
ROAD WORKS AT ROAD L22, ROAD L24, ROAD L25, ROAD L26 AND ROAD L28
IN TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION AREA
AUTHORIZED BY THE CHIEF EXECUTIVE IN COUNCIL
UNDER THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
ON 21.6.2024 ARE SHOWN ON THIS PLAN FOR INFORMATION ONLY.

行政長官會與行政會議於２０２０年１０月２３日
根據道路（工程、使用及補償）條例（第３７０章）
批准在東涌新市鎮擴展區的欣東路、松園路、Ｌ２７號公路、Ｌ３０號公路及石門甲道道路工程方案，
有關方案所述的道路顯示在這份圖則上，只供參考之用。
THE ROADS AS DESCRIBED IN THE ROAD SCHEME FOR
ROAD WORKS AT YU TUNG ROAD, CHUNG MUN ROAD, ROAD L27, ROAD L30 AND SHEK MUN KAP ROAD
IN TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION AREA AUTHORIZED BY THE CHIEF EXECUTIVE IN COUNCIL
UNDER THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
ON 23.10.2020 ARE SHOWN ON THIS PLAN FOR INFORMATION ONLY.

圖例
NOTATION

ZONES / 地帶

COMMERCIAL	商業	C
RESIDENTIAL (GROUP B)	住宅（乙類）	R(B)
RESIDENTIAL (GROUP C)	住宅（丙類）	R(C)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	鄉村式發展	V
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	政府、機構或社區	G/IC
OPEN SPACE	休憩用地	O
OTHER SPECIFIED USES	其他指定用途	OU
GREEN BELT	綠化地帶	GB
CONSERVATION AREA	自然保育區	CA
COASTAL PROTECTION AREA	海岸保護區	CPA

COMMUNICATIONS / 交通

RAILWAY AND STATION (UNDERGROUND)	鐵路及車站（地下）	RAIL STATION
MAJOR ROAD AND JUNCTION	主要道路及路口	

MISCELLANEOUS / 其他

BOUNDARY OF PLANNING SCHEME	規劃範圍界線	
PLANNING AREA NUMBER	規劃區編號	47
BOUNDARY OF COUNTRY PARK	郊野公園界線	
BUILDING HEIGHT CONTROL ZONE BOUNDARY	建築物高度管制區界線	
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)	最高建築物高度（在主水平基準上若干米）	25
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)	最高建築物高度（樓層數目）	2

土地用途及面積一覽表
SCHEDULE OF USES AND AREAS

USES	大約面積及百分率 APPROXIMATE AREA & % 公頃 HECTARES	% 百分率	用途
COMMERCIAL	1.16	0.69	商業
RESIDENTIAL (GROUP B)	3.38	2.01	住宅（乙類）
RESIDENTIAL (GROUP C)	15.62	9.28	住宅（丙類）
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	14.50	8.62	鄉村式發展
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	2.36	1.40	政府、機構或社區
OPEN SPACE	2.99	1.78	休憩用地
OTHER SPECIFIED USES	8.30	4.93	其他指定用途
GREEN BELT	51.92	30.86	綠化地帶
CONSERVATION AREA	54.64	32.47	自然保育區
COASTAL PROTECTION AREA	6.48	3.85	海岸保護區
RIVER CHANNEL	1.00	0.59	河道
MAJOR ROAD ETC.	5.92	3.52	主要道路等
TOTAL PLANNING SCHEME AREA	168.27	100.00	規劃範圍總面積

夾附的《註釋》屬這份圖則的一部分，
現經修訂並按照城市規劃條例第５條展示。
THE ATTACHED NOTES ALSO FORM PART OF THIS PLAN
AND HAVE BEEN AMENDED FOR EXHIBITION UNDER
SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

核准圖編號 S/I-TCV/2 的修訂
AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/I-TCV/2

AMENDMENTS EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE — 按照城市規劃條例第５條展示的修訂

AMENDMENT ITEM A	修訂項目Ａ項
AMENDMENT ITEM B1	修訂項目Ｂ１項
AMENDMENT ITEM B2	修訂項目Ｂ２項
AMENDMENT ITEM B3	修訂項目Ｂ３項

（參看附表）
(SEE ATTACHED SCHEDULE)

２０２５年１０月３１日 按照城市規劃條例第５條展示的核准圖編號 S/I-TCV/2 的修訂
AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/I-TCV/2 EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE ON 31 OCTOBER 2025

Ms Donna Tam 譚燕萍
SECRETARY 城市規劃委員會秘書
TOWN PLANNING BOARD

香港城市規劃委員會依據城市規劃條例擬備的東涌谷分區計劃大綱圖
TOWN PLANNING ORDINANCE, HONG KONG TOWN PLANNING BOARD
TUNG CHUNG VALLEY - OUTLINE ZONING PLAN

SCALE 1:5000 比例尺
METRES 100 0 200 400 600 800 METRES

規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備
PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD

圖則編號 PLAN No. **S/I-TCV/3**